

N° 37421

Le 18 mai 2017

May 18, 2017

Coram : La juge en chef McLachlin et les
juges Abella, Moldaver, Karakatsanis,
Wagner, Gascon, Côté, Brown et Rowe

Coram: McLachlin C.J. and Abella,
Moldaver, Karakatsanis, Wagner, Gascon,
Côté, Brown and Rowe JJ.

ENTRE :

BETWEEN:

3091-5177 Québec inc. f.a.s.r.s.
Éconolodge Aéroport

3091-5177 Québec inc. c.o.b. as Éconolodge
Aéroport

Demanderesse

Applicant

- et -

- and -

Compagnie canadienne d'assurances
générales Lombard

Lombard General Insurance Company of
Canada

Intimée

Respondent

ET ENTRE :

AND BETWEEN:

3091-5177 Québec inc. f.a.s.r.s.
Éconolodge Aéroport

3091-5177 Québec inc. c.o.b. as Éconolodge
Aéroport

Demanderesse

Applicant

- et -

- and -

AXA Assurances Inc.

AXA Insurance Inc.

Intimée

Respondent

- et -

- and -

Promutuel Portneuf-Champlain, société
mutuelle d'assurance générale

Promutuel Insurance Portneuf-Champlain

Intervenante

Intervener

JUGEMENT

JUDGMENT

La demande d'autorisation d'appel de l'arrêt de la Cour d'appel du Québec (Montréal), numéros 500-09-025120-155 et 500-09-025119-157, 2016 QCCA 1903, daté du 23 novembre 2016, est accueillie avec dépens suivant l'issue la cause. Cet appel sera entendu avec l'affaire *Promutuel Portneuf-Champlain, société mutuelle d'assurance générale c. Compagnie canadienne d'assurances générales Lombard* (37422).

The application for leave to appeal from the judgment of the Court of Appeal of Quebec (Montréal), Numbers 500-09-025120-155 and 500-09-025119-157, 2016 QCCA 1903, dated November 23, 2016, is granted with costs in the cause. The appeal will be heard with *Promutuel Insurance Portneuf-Champlain v. Lombard General Insurance Company of Canada* (37422).

J.C.C.
C.J.C.